



INNER MONGOLIA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
内蒙古工业大学

INNER MONGOLIA UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

学术学位授权点建设年度报告 (2021)

学位授予单位

名称: 内蒙古工业大学

代码: 10128



授权学科

名称: 外国语言文学

代码: 0502

授权级别

博士

硕士

2022年3月15日

编写说明

一、编写本报告是自我评估的重要环节之一，贯穿自我评估全过程。

二、本报告按学术学位授权点和专业学位授权点分别编写，同时获得博士、硕士学位授权的学科或专业学位类别，只编写一份报告。1

三、本报告于 2022-2025 年每年 3 月前完成，报送研究生院和学科建设办公室，统一脱密后在门户网站发布。

四、本报告采取写实性描述，尽可能图文并茂。报告中所描述的内容和数据应确属本学位点，必须真实、准确，有据可查。

五、本报告的各项内容统计时间以自评阶段每年 12 月底为截止时间。

六、本报告所涉及的师资内容应区分目前人事关系隶属本单位的专职人员和兼职导师（同一人员原则上不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写）。

七、本报告中所涉及的成果（论文、专著、专利、科研奖励、教学成果奖励等）应是署名本单位，且同一人员的同一成果不得在不同学术学位点或不同专业学位点重复统计或填写。引进人员在调入本学位点之前署名其他单位所获得的成果不填写、不统计。

八、本提纲为建议提纲，仅供参考，各项内容根据《国务院学位委员会 教育部关于开展 2020-2025 年学位授权点周期性合格评估工作的通知（学位〔2020〕26 号）》等上级部门文件要求编写，各学位点可根据自身建设情况进行修改，鼓励编写体现学科特色的报告。

一、总体概况

（一）学位授权点基本情况

2006 年和 2011 年分别获批外国语言学及应用语言学二级学科和外国语言文学一级学科硕士学位授予权，2007 年开始招生。外国语言文学下设外国语言学及应用语言学、翻译学和外国文学三个学科方向。2016 年 5 月和 2021 年 1 月参与第四、第五轮学科评估。截至 2021 年 12 月，本学科点已累计招收硕士研究生 244 人，已有 205 人获得硕士学位，在校研究生 39 人。

（二）培养目标与培养方向

培养目标：面向国家和区域经济社会发展、面向学科前沿、面向当前和未来人才重大需求，立足内蒙古，走向全国，培养具备良好的思想政治素质、人文科学素养和科研学术道德，掌握外国语言文学及相关学科领域坚实的基础理论和系统的专门知识，了解本学科的前沿研究和发展趋势，具有创新思维、团队协作精神和适应发展能力，具备一定的国际视野，能够为本地区科技进步和社会发展服务的、在外国语言文学及相关行业从事科研、教学、翻译、管理等工作的高层次创新人才，成为德智体美劳全面发展的社会主义建设者和接班人。

培养方向：本学科设外国语言学及应用语言学、翻译学及外国文学三个培养方向。外国语言学及应用语言学方向以语言学理论、二语习得及语言教学为核心研究内容，使学生能够运用理论进行语言和教学研究及实践。翻译方向主要研究中西方翻译理论、

文学翻译研究、民族文化翻译研究、翻译理论与技巧等内容。外国文学方向以外国作家作品、外国文学史、文学批评理论等为核心研究内容。

(三) 人才培养情况

1. 研究生规模及结构

2021年，本学科录取15人，生源来自辽宁、天津、上海、内蒙古、河南、山西和山东等地区的一本院校（1人）和二本院校（14人）。2021年在读研究生共50人（其中11人于该年7月毕业，获得文学硕士学位）。就业去向为区内高校及区内外企业。

2. 就业发展

本年度11名毕业生中，有6人在内蒙古、山东、山西和江苏等地的高校、中小学及科教类企业工作，3人拟参加公招考试。

3. 课程与教学

开设课程包含公共学位课（8学分）、学位基础课（5学分）、学位专业课（不少于4学分）、专业选修课（不少于16学分）、公共选修课（不少于2学分），课程学分不低于35学分，科研创新与实践环节（文献阅读、创新成果交流、听学术报告/讲座、参加学术会议、实践活动）5学分，总学分不低于40学分。所开设课程均有完整的课程大纲，其中7门主干课程——普通语言学、外国文学史、研究方法概论、跨文化研究、应用语言学、二语习得、外国文学理论获批校级研究生核心课程建设项目，4门已经通过验收。在教学过程中，强调课程内容的基础性和前沿性，注重基础理论教学，为学生奠定系统的理论基础，同时更新教材内容，

并结合学术讲座、实践活动等环节，使学生了解学术前沿，开阔视野和思路，适应时代发展。在教学模式上，采用线上与线下相结合的混合式教学模式，有效实现教学资源共享和优化。在课堂讲授方法上，通过讲授+案例剖析、小组合作、分组讨论、研读探究的方式，培养学生主动发现问题和解决问题的能力，构建以学生为中心的教学模式。

4. 研究生学术交流及代表性成果

2021年，研究生参加学术会议及各类研修共58人次，会议宣读论文15篇，发表学术论文20篇，2021年度获校级学业奖学金39人（共计29.2万元）、自治区级奖学金1人（1万元）、国家级奖学金1人（2万元），1人获得“内蒙古自治区高校三好学生”称号、2人获得校级“优秀学生干部”称号、1人获得校级“三好学生”称号。1人参加西北五省第七届暨陕西省第十三届研究生英语演讲比赛，获三等奖。

表1 2021年学生参加会议情况

序号	会议和培训	参加人数
1	“文学奖与经典化：当代外国文学发展前沿”学术研讨会	1
2	2021年语料库研究与应用暑期初级研修班	1
3	2021年语言学基础在线研修班	6
4	2021新文科背景下外国语言文学学科发展与学术创新高层论坛	22
5	北大陈向明教授质性研究研修班	3
6	第九届法律、语言与话语国际会议	1
7	第六届中国教育语言学高端论坛	1

8	第六届中国生态语言学战略发展研讨会	5
9	第三届 Talmy 语义学会议	1
10	第十届文学论理学批评国际学术研讨会	1
11	全国美国文学研究会第 20 届年会	1
12	全国语用教学研讨会暨第九期语用学研修班	2
13	三省一区高校首届国别与区域研究学术论坛	2
14	山东省国外语言学年会	2
15	上海交通大学 2021 年叙事学暑期高端研讨会	1
16	适用语言学与评价研究国际会议	1
17	四川外国语大学新文科建设语言智能 2021 暑期学校	4
18	新起点国际翻译译认国际研讨会	2
19	新文科背景下的叙事学研究学术研讨会	1

表 2 2021 年学生发表论文情况

序号	作者	论文题目	发表期刊
1	白焯	《赫索格》中玛德琳的女性身份构建——以存在主义女性主义为研究视角	辽宁工程技术大学学报(社会科学版),2021,23(02):139-143
2	岑磊	英语中“羊”习语的隐喻认知分析	锦绣 2021. (6): 66.
3	岑磊	概念整合理论视角下李清照诗词的英译认知过程	洛阳师范学院学报, 2021.40 (04): 91-94.
4	王蓉	“NP1+of+NP2”特殊隐喻结构:识解与汉译	上海翻译. 2021(03):29-33
5	闫塞男	《奇幻人生》中的非自然空间	青年文学家 2021(17):119-120
6	闫塞男	认知诗学视角下李煜词作意象解读	长春理工大学学报(社会科学版)2021, 34(06):152-157.

7	尹宁洁	英语专业大学生口音弱化疗法应用研究	内蒙古师范大学学报（教育科学版）2021,34(04):141-146.
8	尹宁洁	《颜氏家训》英译本中的翻译伦理研究	盐城师范学院学报（人文社会科学版）2021,41(02):49-56.
9	尹宁洁	电影《奇幻人生》的叙事聚焦特征研究	徐州工程学院学报（社会科学版）2021,36(03):95-101.
10	尹宁洁	Error Analysis of the English Vowels Based on Experimental Phonetics Study	International Journal of Education and Management
11	杨凯祺	从叙事者迁移角度评析《奇幻人生》	今古文创,2021(19):15-16.
12	杨凯祺	他者理论视域下看女性的成长演变	青年文学家,2021(20):78-79.
13	杨凯祺	数字时代下的人类主体性与人工智能研究--以内蒙古博物院智能化为例	高等教育前沿,2021(11):239-240.
14	李佳璐	On the Unnatural Spaces Narration of the Film Stranger Than Fiction	Learning & Education2021,10(2):10-12
15	李佳璐	基于学习需求分析的大学英语“课程思政”教学研究	科教创新与实践 2021(17):179
16	李佳璐	电影《奇幻人生》中的非自然空间叙事研究	文渊 2021.4(02):94+97
17	杨铁培	英语中“羊”习语的隐喻认知分析	锦绣 2021(6):66
18	于欢	主位系统的生态话语分析——以《人类减贫的中国实践》白皮书结束语为例	外语与翻译 2021（4）： 62-66
19	许曼曼	论《奇幻人生》中的叙事时间	宿州教育学院学报 2021， 24（5）：106
20	秦祥菊	小说《耻》中的话语权力解读	考试与评价（大学英语教研版）2021（5）： 51-54

（四）师资队伍情况

本学位授权点专任教师 29 人，硕士生导师 28 名，具体信息见表 3、表 4:

表3 专任教师队伍结构

职称结构	教授(或相当专业技术职务)人数及比例	副教授(或相当专业技术职务者)人数及比例	讲师(或相当专业技术职务者)人数及比例	人数合计
	9人	20人	0人	29人
	31%	69%	0%	100%
学历结构	博士学位人数及比例	硕士学位人数及比例	本科学历人数及比例	其他学历人数及比例
	3人	26人	0人	0人
	10%	90%	0%	0%
年龄结构	40岁以下人数及比例	41-50岁人数及比例	51-60岁人数及比例	60岁以上人数及比例
	5人	17人	7人	0人
	17%	59%	24%	0%

表4 导师队伍结构

职称结构	教授(或相当专业技术职务)人数及比例	副教授(或相当专业技术职务者)人数及比例	讲师(或相当专业技术职务者)人数及比例	人数合计
	9人	19人	0人	28人
	32%	68%	0%	100%
学历结构	博士学位人数及比例	硕士学位人数及比例	本科学历人数及比例	其他学历人数及比例
	3人	25人	0人	0人
	11%	89%	0%	0%
年龄结构	40岁以下人数及比例	41-50岁人数及比例	51-60岁人数及比例	60岁以上人数及比例
	5人	17人	6人	0人
	18%	61%	21%	0%

2021 年度，硕士生导师及专任教师参加了包括“2021 年语料库研究与应用暑期研修班”、“高校外语课程思政示范课培育与教学成果奖申报研修班”、“新文科背景下外国语言文学学科发展与学术创新高层论坛”、“TESOL 国际英语教师资格培训”等多种线上、线下师资培训活动以及各专业领域的学术会议等，共计约 100 余次，人均 4 次。学科点积极联系外国语言文学及翻译领域的专家学者，为师生开展学术讲座和科研指导，推动学科和专业建设。本年度邀请胡开宝教授、尚必武教授及屈文生教授 3 位长江学者来校讲座；邀请傅敬民教授、何伟教授等业内权威专家为师生讲学及进行科研指导。讲座成效明显、师生收益颇丰。2021 年 7 月 27 日至 28 日，主办了“新文科背景下外国语言文学学科发展和学术创新高层论坛”，来自全国各地 100 余所高校的 200 多名专家学者和代表通过线上和线下两种方式参加本次论坛。学科点走访译国译民翻译有限公司、四川外国语大学、山东大学等地进行调研，就高端外语人才培养模式、语料库翻译、新文科背景下外国语言文学学科发展等问题进行交流和学学习。

（五）科学研究情况

2021 年，承担各级各类科研及教改项目 63 项，其中教育部人文社科基金项目 1 项，省部级项目 24 项，校级项目 35 项，横向课题 3 项，科研经费 176.5 万元。目前，本授权点拥有 3 个科研平台，其中“信息技术与外语教学研究融合发展创新实践基地”为自治区高等教育“十三五”规划外语教育创新研究基地，“内蒙古民族文化对外翻译传播研究中心”与“欧洲文化研究中心”为校级

科研平台。2021年，专任教师先后在《上海翻译》《当代外语研究》《外语与翻译》《北京科技大学学报》《燕山大学学报》Discourse Studies, Critical Discourse Studies 等高水平期刊及其他学术期刊上发表论文 51 篇，出版专著 1 部。

表 5 教师科学研究情况

序号	作者	项目名称	项目类别
1	张媛	蒙古族活态史诗《江格尔》翻译传播研究 (20YJC740101)	教育部人文社科项目
2	范晓彬	面向新工科的地方工科院校大学英语教学改革研究 (NGJGH2020042)	内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题
3	王晓利	新时代依托外国文学类课程培养大学生中华民族共同体意识路径探究	内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题
4	樊小明	一带一路背景下大学英语实践教学行动研究 (NGJGH2019102)	内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题
5	颀颀	大数据时代大学英语网络课程评价体系构建研究 (NGJGH2020050)	内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题
6	王智音	服务“一带一路”的内蒙古地区英语专业创新人才培养模式研究	内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题
7	苗凤波	信息技术背景下内蒙古高校大学外语混合式教学评价体系调查与研究 (2020NDB085)	内蒙古哲学社会科学规划项目
8	王智音	转喻思维对英语专业学生批判性思维能力影响的实证研究	内蒙古哲学社会科学规划项目
9	王晓利	诺贝尔奖得主石黑一雄作品中的创伤主题研究	内蒙古哲学社会科学规划项目
10	苗凤波	新时期内蒙古高校大学英语教学评价体系调查与研究 (NJSY21329)	内蒙古教育厅高等学校科学研究项目
11	杨静	少数民族地区大学英语课程思政研究 (NJSY21333)	内蒙古教育厅高等学校科学研究项目

12	田玉霞	跨文化视角下我区高校外语翻译人才培养模式研究 (NJSY22385)	内蒙古自治区教育厅高等学校科学研究项目
13	马静	“课程思政”视阈下内蒙古地区非遗翻译及语料库的构建及应用研究 (NJSZZX2238)	内蒙古自治区高等学校科学研究项目
14	王瑞敏	依托高校促进民间文学非遗保护研究 (NJSY21314)	内蒙古自治区教育厅高等学校科学研究项目
15	王建颖	基于价值塑造的大学英语课程思政研究 (ZSZX21245)	内蒙古自治区教育厅高等学校科学研究项目
16	樊小明	研究生英语翻转课堂本土化研究 (YJG20191012812)	内蒙古自治区教育厅高等学校科学研究项目
17	赵欣	活动理论视域下英语(YJG20191012808)	内蒙古自治区研究生教育教学改革研究与实践课题项目
18	颀颀	语言学专业学术型研究生课程学习与科研能力培养研究 (YJG20181012806)	内蒙古自治区研究生教育教学改革研究与实践课题项目
19	栗霞	内蒙古民俗文化汉英平行语料库建设及其在 MTI 翻译教学中的应用研究 (YJG20191012808)	内蒙古自治区研究生教育教学改革研究与实践课题项目
20	陈亚杰	后疫情背景下民族地区 MTI 人才培养问题研究---以内蒙古自治区为例	全国翻译专业学位研究生教育指导委员会教育研究项目
21	田玉霞	MTI《应用翻译》智慧课堂+实训平台教学模式探索 MTIJZW202020	全国翻译专业学位研究生教育指导委员会教育研究项目
22	王晓利	内蒙古地区大学生中华民族共有精神家园意识培育研究	内蒙古自治区留学人员回区创新创业启动支持计划创新启动类项目
23	栗霞	呼和浩特市公共场所公示语英译调查 (2020083002)	自治区级大学生创新实验计划项目
24	陈亚杰	内蒙古自治区高等学校在线开放课程立项:《英语基础语音》	内蒙古自治区高等学校在线开放课程建设
25	田忠山	内蒙古自治区高等学校在线开放课程立项:《英文名著轻松学》	内蒙古自治区高等学校在线开放课程建设

（六）服务贡献

截至 2021 年 12 月，本学科点共有 205 人获得硕士学位，并在北京、深圳、广州、西安、呼和浩特等地从事教育、企事业单位文职等工作，为地区经济发展、教育事业以及文化建设做出积极贡献。2021 年，继续定期开展“呼和浩特市小伦敦实习基地”和“呼和浩特市东方学校实习基地”的支教工作。此外，导师与学生还共同承担了内蒙古自然博物馆宣传展板的汉译英工作。此外，学科点专任教师建设内蒙古自治区高等学校在线开放课程 2 门：《英文名著轻松学》和《英语基础语音》，通过网络平台讲授语言及文学知识，为全国英语爱好者及广大师生服务。

二、研究生党建与思想政治教育工作

（一）研究生思想政治教育队伍建设

根据研究生教育特点和规律，建立起以研究生导师和辅导员为主体的研究生思想政治教育工作队伍。学院党委书记直接分管研究生的思想政治教育工作，导师为研究生思想教育、业务能力和生活等各方面发展的第一责任人，同时建立专门的辅导员队伍，把思想政治教育渗透到研究生培养和管理各个环节，做到思想政治教育与业务培养紧密结合，努力形成全员育人、全方位育人、全过程育人格局。

学院注重培养一支年轻化、专业化、有朝气的辅导员队伍。现有专职辅导员 4 名，兼职辅导员（班主任）3 名，专职研究生教学秘书 1 名。专兼职辅导队伍中中共党员达 100%，均具有研究生学历，年龄结构较 2020 年有所改观。专兼职辅导员分别兼

管研究生党建、学生事务管理、团建、科创工作、学生活动、毕业生就业、学籍管理等工作。

同时，学院注重研究生思想政治教育队伍的培训和考核，建立研究生辅导员定期培训制度，培训内容涉及研究生思想政治教育、辅导员队伍建设、心理健康教育、校园文化建设、日常奖助管理、创新创业教育等方面，着力提升工作队伍的思想政治素质和业务工作水平。制定加强研究生导师立德树人职责实施细则，每年举办新晋研究生导师培训班，强化导师在研究生思想政治教育中首要责任人的责任。加强研究生党建工作，坚持党建与思想教育、专业教育、科研创新、导师育人、过程育人相结合。优化研究生党支部设置，严格选拔配备支部书记并定期考核，举办支部书记党性锤炼培训班，不断提升支部书记的政治素养和业务能力。截至2021年底，外国语言文学授权点共有研究生党员21人。

（二）研究生理想信念和社会主义核心价值观教育

完善育人工作机制，落实立德树人根本任务。学校建立党委统一领导、各部门齐抓共管、全员积极参与的“大思政”格局，深化“三全育人”综合改革，构建“十大”育人体系，将思想政治工作融入人才培养各环节，贯通学科体系、教学体系、教材体系、管理体系。学院和学科聚焦科研育人、课程育人，积极探索育人育才和党建工作对接融合的有效模式，形成一体化育人体制机制。

贯彻实施《高等学校课程思政建设指导纲要》，全面推进课程思政建设，构建“以课程思政理论课为核心，以素质拓展课为支撑，以专业课为辐射”的课程思政育人体系。发挥课堂教学在研究

生思想政治教育中的主渠道作用，挖掘专业课的思想政治教育资源，将思想政治教育融入到研究生课程学习的各个环节，建立融价值塑造、知识传授和能力培养为一体的育人理念，引导学生深刻理解社会主义核心价值观，自觉弘扬中华优秀传统文化、坚定文化自信。

强化研究生实践教学环节，在研究生培养方案中设立实践学分，把参与社会实践作为研究生培养的必要环节。加强研究生心理健康教育和咨询工作，在研究生入学教育中增加心理健康、学术诚信等内容，提升研究生心理调适能力和心理健康水平。举办外国语学院“明德讲坛”系列学术讲座，鼓励并资助研究生参加学术会议和学术交流，促进研究生学术科研能力和思想道德素质同步提高。

（三）研究生校园文化建设

打造富有特色的校园文化育人和实践平台，开展丰富多彩育人活动。通过大学生文化艺术节、校园那达慕、草原歌会、外语节等校园品牌活动，提升校园文化内涵，发挥网络育人、文化育人功能。大力拓展和建设实习实践基地，开展创新教育和创新实践，深入开展社会实践、志愿者服务、实习实训活动，弘扬劳动精神，厚植爱国情怀和责任担当意识，引导学生坚定理想信念、锤炼意志品质。开展系列活动，通过学术交流、团队训练、素质提升、实践服务和参观学习等形式以及开展党员干部进支部讲党课，进课堂开展形势政策教育等活动，提升研究生政治素养和综合能力，实现全员全过程全方位育人。

学院成立研究生学风建设领导小组，教师、学工和学生共同参与学风建设。发挥学生骨干，特别是研究生党员的表率作用。以学生为中心，制定落实重点帮扶办法，把握国家实施高校家庭经济困难学生新资助体系的契机，对获奖受助的贫困生群体加强责任教育。通过辩论赛、讲座等形式强化研究生“遵循科学道德，遵守科学精神，恪守学术道德和学术写作规范”意识，遵守国家相关法律法规和教育部及学校有关科学研究的管理规定。对新入学研究生进行心理测试，积极组织研究生参与学校举办的心理健康讲座和其他相关活动。组织研究生参加内蒙古自然博物馆翻译志愿者、抗疫志愿者等社会实践活动，增强学生社会服务意识。

（四）研究生日常管理服务工作

研究生管理机构设置完善。学院设有学科管理办公室，负责研究生教学管理工作。同时教学科研服务中心配有研究生教学秘书负责日常教务工作。研究生培养实行导师负责制，学院党委负责研究生思想教育，建立党委书记、副书记、导师、学工、团委、班主任一体化思想教育机制。

根据学校相关文件，学院制定了《外国语学院思想政治教育管理实施细则》《外国语学院研究生考勤与请假管理规定》《外国语学院硕士研究生奖学金评审实施细则》、《外国语学院硕士研究生指导教师遴选与管理实施细则》等制度，规范研究生日常管理，同时保障研究生相关权益。

此外，学院设立研究生会，设主席 1 名，办公室主任、学习部部长和文体部部长各 1 名，定期举办系列活动，如“加强学术规

范，遵守学术道德”讲座、考研经验交流会、辩论赛和趣味运动会等。学院每年还选拔品学兼优的研究生担任助管和助教，协助完成学院职能部门的日常工作。通过研究生座谈会、思想动态调查问卷、走访研究生宿舍等形式，征求学生对学校及学院的意见和建议，及时了解和掌握研究生的思想动态，梳理研究生关注的热点、焦点问题，及时解决研究生在学习、生活中存在的困难和问题，消除不稳定因素，切实提高思想政治教育的针对性和实效性。

三、研究生培养相关制度及执行情况

（一）课程建设与实施方面

本学科严格按照《内蒙古工业大学学术学位硕士研究生培养工作规定》《内蒙古工业大学全日制研究生课程设置规定》《内蒙古工业大学全日制研究生课程管理办法》《内蒙古工业大学研究生参加学术活动基本要求》和《内蒙古工业大学关于修（制）订2021版研究生培养方案的指导意见》进行课程建设和建设。

在新一轮培养方案指导下，各课程的教学团队积极开展课程建设，组建、充实教学团队，更新教学内容，改革教学方法与手段，不断提高教学质量，并且对发现的问题进行持续改进。

2021版《硕士学位授权一级学科研究生培养方案》中增加了体现研究特色的专业选修课《汉英语言比较与翻译》。同时，在前期课程建设的基础上，对《跨文化交际》的课程内容进行了调整，将原来的《跨文化交际》调整为《跨文化研究》，课程内容更偏重跨文化方面的研究，以培养学生的研究能力。另外，新

的培养方案规定科研创新与实践环节为 5 学分,以促进学生把书本获取与实践体验相结合,了解社会需求和学科发展变化新趋势,增强科研能力与学术素养。

为提升研究生课程教学质量,学校设立了研究生核心课程建设项目,制定了明确的课程建设目标、管理办法和评价指标体系。2021 年,经过为期两年的课程建设,又有两门课程(《外国文学史》和《研究方法概论》)取得了良好的建设成效,按期顺利结题。同时,又有三门课程获批校级研究生核心课程建设项目,分别为《二语习得》、《应用语言学》和《外国文学理论》。核心课程建设项目极大地促进了课程质量的提升。

学院大力支持任课教师进行教学改革,鼓励教师依据《内蒙古工业大学研究生教育教学改革项目管理办法(试行)》,组织申报和开展研究生教育教学改革项目,以促进研究生教育教学改革与研究的深入推进,提高人才培养质量。

在学校柔性引进高层次人才的政策支持下,2021 年学院柔性引进国内知名专家、上海大学傅敬民教授。为了让更多学生能够聆听名家课程,《文学翻译》由傅敬民教授讲授,充分发挥了柔性引进专家的作用,提升了课程质量,拓展了师生学术视野,提升了科研能力。同时,为提升研究生科研创新与实践环节修读质量,学科点积极联系外国语言文学及翻译领域的专家学者,为师生开展学术讲座和科研指导。讲座成效明显、学生收益颇丰。

在教材建设方面,学院严格执行学校有关教材选用方面的规定,目前所有课程均采用国内外公开出版发行的研究生教材,辅

助教材配套齐全，并为学生自主学习提供有效的文献资料。

积极院校两级督导专家对研究生全部课程进行教学督导，根据课堂听课具体情况，专家提出评价意见和改进建议，教师结合实际情况不断改进。2021年，校教学督导组对《普通语言学》《外国文学史》《研究方法概论》《跨文化研究》等校级研究生核心课程进行督导及验收工作，课程教学质量得到显著提高。

（二）导师选拔培训与师德师风建设方面

本学科点严格按照《内蒙古工业大学硕士研究生指导教师遴选与管理办法》《外国语学院硕士研究生指导教师遴选与管理实施细则》进行导师队伍的选聘和考核等工作，本年度认定26名教师具有硕士研究生招生资格。学院还对导师队伍进行不定期培训和选派导师赴国内其他高校进行调研及学习。

在师德师风建设方面，学院设立“师德师风建设月”，并将学术诚信纳入师德师风建设工作。建立健全师德师风建设长效机制，实施导师负责制，师生共建诚信科研氛围。

（三）学术训练与学术交流方面

1.学术训练

为提高研究生的教育质量，本学科点注重对学生进行学术训练，课程设置中除课程修读35学分外，设置科研创新和实践环节，包括文献阅读、创新成果交流、听学术报告、参加学术会议、教学实践。此环节的设立有利于培养研究生的学术素养和实践能力，帮助其了解社会需求和学科发展变化新趋势，通过实践将理论知识与实践操作相结合，培养学生发现问题、自主探究和解决

问题的能力，将研究生参与学术交流、科学研究及教学实践制度化、常态化，切实做到学、研、做相结合，培养外语类高级人才。文献阅读环节要求研究生阅读一定数量的本学科相关领域的文献资料，形成文献阅读综述报告，为学位论文选题和开题提供理论依据。创新成果交流环节要求研究生就课题研究取得的创新成果在各级各类学术会议、专题讨论或课题组内进行至少 2 次交流。听学术报告（讲座）环节要求研究生在校内听至少 6 次学术报告（讲座）。参加学术会议环节要求研究生应参加至少 1 次非本校主办（承办）的国内外本学科相关领域的学术会议，形成参会心得体会报告。实践活动包括实验教学、专业生产实践以及教学实践，或者组织和参与社会调查、支教及其他志愿者服务等。

本学科要求学生在校期间在省级以上学术期刊至少公开发表论文 1 篇。这是培养学生科研能力，促进学生参与科研实践的重要手段之一，是进行学术训练的重要途径。2021 年，研究生共发表学术论文 20 篇。

2. 学术交流

为提升研究生的科研能力，拓宽学术视野，学院积极组织开展学术交流活动，邀请国内知名专家学者来学院进行讲学，2021 年，学院共举办 15 场学术讲座（线下线上），2021 年 7 月 27 日至 28 日，学院主办了“新文科背景下外国语言文学学科发展和学术创新高层论坛”，来自全国各地 100 余所高校的 200 多名专家学者和代表通过线上和线下两种方式参加本次论坛。2021 年，学科点研究生 58 人次参加区内外各级各类学术会议、学术论坛和培

训，其中 15 人次会议宣读论文。2021 年，校院两级及导师对研究生各类学术活动的资助金额达 6 万元。

（四）研究生奖助方面

本学科点具有完备的奖助体系，制定了较完善的奖助制度。奖学金自上而下覆盖国家级、自治区级、校级等各类奖项。实施优秀硕士学位论文评选及奖励制和研究生“三好学生”、“优秀学生干部”、“优秀毕业生”评选和奖励机制。

助学金分为国家助学金和学业助学金两类，覆盖率达 100%。同时，还为学有余力的研究生提供助研、助管、助教等岗位。2021 年共有 5 名研究生担任助管、5 名研究生助教。

（五）质量保证方面

学校和学院均有完善的研究生培养质量保障制度。

本学科点在生源质量保证方面的主要措施是提升研究生复试比例，在调剂时能够适当扩大筛选范围，以便择优录取。

在培养过程中，2021 年学院继续严格执行《内蒙古工业大学全日制学术学位硕士研究生培养工作规定》，在个人培养计划、课程学习、论文选题、开题答辩、中期检查、论文答辩各个环节进行监控，确保质量。

为进一步规范研究生培养过程的管理，维护研究生培养工作的正常秩序，按照学校 2020 年制定的《内蒙古工业大学研究生教学事故认定及处理办法（试行）》对授课教师课堂授课及研究生培养进行监控，以保证研究生的培养质量。

学科点严把研究生教育“出口”质量关。为认真落实研究生教

育内涵式发展的要求，切实提高研究生培养水平，保障学位授予质量。学院加强研究生学位论文质量保障体系建设，进一步提高硕士研究生学位论文质量，在硕士研究生学位论文开题答辩、中期考核、预审、匿名外审的每一个重要环节上进行监控，确保研究生培养质量。对学术不端零容忍，2021年所有毕业生学位论文进行复制比检测和匿名外审，毕业论文复制比检测通过率100%，盲审合格率为100%，1名研究生获优秀毕业论文。2021年11人获得硕士学位，顺利毕业。

在导师质量方面，学院依据《内蒙古工业大学硕士研究生指导教师遴选与管理办法》，严把导师遴选关。要求研究生导师积极参加学术交流，促进硕士生导师业务水平提高，保障硕士研究生培养质量。

建立了比较完善的学校、学院、学生三级评价机制。学校研究生教学督导组、学院教学督导组每学期都会定期听课检查，及时将督导信息快速反馈到相关部门和任课教师，明确整改期限，定期跟进复查，形成了快速督导反馈机制，保障教学质量。采用线上线下相结合的反馈渠道。线下常态化进行师生意见征求，定期进行师生座谈，深入学生听取意见。线上定期开展满意度调查与学生网上评教。

四、研究生教育改革情况及创新做法

（一）人才培养

1.修订培养方案，完善课程体系。2021年3-6月，依据《内蒙古工业大学关于修（制）订2021版研究生培养方案的指导意见

见》对人才培养方案进行了修订。其中，专业选修课由之前至少修 14 学分，改为至少修 8 门 16 学分，加大了选修课学分。另外，创新性成果要求方面，由之前的在读期间应在正式期刊发表一篇与本专业研究方向相关的学术论文，新增其他三项选择：在国家级学术会议上宣读论文且论文被该会议论文集收录、参加国家级专业类竞赛并获奖、正式出版译著或公开发表译作。

2.依托教改项目，深化教学改革。依托研究生教改项目和核心课程建设项目对教学内容、教学方法和教学手段进行全方位改革。截止 2021 年底，在研自治区级科研和教改项目 24 项，其中，内蒙古自治区教育科学研究“十三五”规划课题 5 项，内蒙古哲学社会科学规划项目 3 项，内蒙古教育厅高等学校科学研究项目 7 项，内蒙古自治区研究生教育教学改革研究与实践课题项目 4 项，全国翻译专业学位研究生教育指导委员会教育研究项目 2 项，内蒙古自治区留学人员回区创新创业启动支持计划创新启动类项目 1 项，内蒙古自治区高等学校在线开放课程建设 2 项，本年度，新增校级研究生教改项目 2 项，校级研究生核心课程建设项目 3 项。

3.加强学生的学术训练，鼓励并资助学生进行学术交流。通过外研社 Unipus 平台，为学生提供有关教学实践、科研方法、语言学理论等方面的课程，用于课程辅修。此外，要求学生每年至少参加学术讲座 10 次，思政教育讲座 8 次。邀请优秀校友做优秀传统文化系列讲座，并要求学生撰写学习体会。2021 年，2 名学生获批主持内蒙古自治区研究生科研创新资助项目，7 名学生

参与自治区级和校级科研项目；3 名学生获批主持校级大学生科技创新项目；58 人次参加会议及培训，15 人在分会报告宣读论文；11 人在大学学报等学术期刊发表论文共计 20 篇。

（二）师资队伍建设

1. 柔性引进国内知名教授，特聘客座教授，长期聘请多位国内著名专家学者承担部分核心课程的讲授、定期开展学术讲座、指导学科建设和团队建设等，使学生有机会了解学术前沿，开拓学生的学术视野。柔性引进上海大学傅敬民教授讲授《文学翻译》课程，举办学术讲座，指导青年教师项目申报，参加硕士论文答辩，起到了学术引领和示范作用。

2. 投入大量资金，为人才发展和师资建设提供更好的科研平台。通过外研社 Unipus 平台，购买 40 多门有关教学实践、科研方法、语言学理论等方面的课程，用于教师研修，促进教师教学和科研能力的提升。此外，还鼓励教师通过团队协作参加竞赛，实现“以赛促学、以赛促教和以赛促研”的目的。

3. 严格实施导师考核与遴选，实行“动态”导师岗位评聘制。从立德树人、学术道德、教书育人、学术成果等方面对聘任的所有硕士研究生导师进行严格考核。对于违反师德，行为失范的导师，实行一票否决，并依法依规给予相应处理。

4. 加强团队建设，提升教师的教学水平及学术研究能力。组建了语言学、翻译和文学三个方向的学科团队，团队设立了明确的建设目标和相对稳定的研究方向，对课程教学质量的提高起到了积极的促进作用。通过形成学术团队的方式为青年骨干教师争

取和提供更多的科研项目机会，以便顺利申请到更多的高水平科研项目，进而提高师资的科研层次和科研能力，产出更多高质量的科研成果。2021年英语专业获批国家级一流本科专业建设点。

5.积极组织和开展各类国内外学术交流，鼓励教师踊跃参加国内外学术交流，学科点给予一定经费支持；鼓励各教研部、科研团队等定期开展学术研讨；积极承办国内、国际学术会议，每年邀请国内外知名专家、学者讲学、讲座至少10次，开展广泛的学术研究和交流；选派任课教师到国内外高校进修等方法提升教师的学术水平和教学水平。

（三）科学研究

本年度，本学科点专任教师显示性业绩突出，出版民族文学翻译专著1部，文学译著3部，参与撰写专著2部；发表学术论文共51篇，其中CSSCI收录2篇，SSCI收录2篇；在研教育部人文社科一般项目1部、教指委教改项目2项，自治区级科研、教改项目24项。本年度本学科继续在学科交叉融合方面着力，致力民族文化与翻译学、生态学与语言学、区域研究与教师职业发展等跨学科研究，使原有生态语言学、认知语言学、民族文学和文化翻译研究、民族地区高校外语教师职业发展模式研究、族裔文学研究方向进一步深入稳固。

（四）服务贡献

本学科立足国家文化建设与对外交流，着眼内蒙古经济社会发展需求，将学科建设与社会服务有机结合，赢得了良好的社会评价。

国家、自治区服务方面。学科点选派多名教师赴亚洲、非洲，美洲等多国大使馆、领事馆及孔子学院工作，目前仍有 3 位老师在利比里亚、巴拿马大使馆和约旦大学坚守岗位。学科点长期担任自治区各级各类大型外事活动的翻译工作，先后为联合国防治荒漠化公约第十三次缔约方大会、第三届中蒙博览会、第十三届世界大学生跆拳道锦标赛，以及其他企事业单位等提供语言服务。此外，学科点利用专业特长，为内蒙古出入境管理局，内蒙古民航航空管局，内蒙古自然博物馆等单位相关人员进行外语培训，得到一致好评。

高校服务方面。本学科在自身教学实践的同时，积极与自治区兄弟院校展开交流与合作，陈亚杰、张媛两位老师为内蒙古大学校聘教授，长期为内蒙古大学外国语学院硕士生讲授民族文化翻译类课程，参加硕士研究生的开题、毕业答辩的工作。范晓彬教授常年为《内蒙古工业大学学报》承担资料翻译工作，本年度累计翻译总量达 20 余万字。

五、学位授权点建设存在的问题

学位点目前博士化率仍然较低，仍存在在职教师博士毕业后流失的现象。另外，虽然新增了与英国思克莱德大学合作项目，但由于新冠疫情等客观条件所限，2021 年未能实现实质性的合作和交流。学位授权点一志愿报考率仍然偏低。教师高水平成果较少。

六、下一年度建设计划

（一）引育并举，继续激励在职教师攻读博士学位，同时积

极引进高学历人才。

（二）加大宣传力度，鼓励学生参加国际合作项目。同时鼓励学生继续深造，提升博士升学率。

（三）力争柔性引进语言学方向知名学者 1 人。